

І сукому наукаїтось,
В овозо не цураїтось...

Т. ПІВЧЕНКО

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Адреса
Редкації і Адміністрації:
'Svoboda', 81-83 Grand St.,
Jersey City, N. J.
Тел.: HEnderson 4-0237
УHC: HEnderson 5-8740

РІК LXIV. Ч. 229. ДЖЕРЗІ СІТІ і НЬО ЙОРК, СЕРЕДА, 27-го ЛИСТОПАДА 1957 ЦЕНТИВ 5 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, NOVEMBER 27, 1957 No. 229. VOL. LXIV.

НАУКОВЦІ ЗІЗНАЮТЬ ПРО ПОТРЕБИ ОБОРОНИ КРАЇНИ

ТЕЛЛЕР і БУШ ДОМАГАЮТЬСЯ СКРІПЛЕННЯ І РОЗСИЯННЯ ЛЕТУНСЬКИХ БАЗ; ВОНИ ЗА ПРИСПІНЕННЯ ПРОДУКЦІЇ КЕРОВАНИХ РАКЕТ; ВКАЗУЮТЬ НА ПОТРЕБУ БОМБОСХОВИЩ ДЛЯ ВАЖЛИВИХ МАТЕРІАЛІВ

Вашингтон. — В першому дені переслухання на Сенатській Слідчій Комісії зізнався д-р Едв. Теллер, який домагався скріплення летунських баз, які повинні бути розсіяні по різних місцевостях, щоб була більша безпека на випадок ворожого налету. Про те саме говорив і колишній голова Дослідної Ради Розв'язку д-р Бенневар Буш, який сказав, що не можна допустити до того, щоб ворог однією салвою керованих ракет міг знищити всю Стратегічну Летунську Команду. Д-р Буш домагався, щоб приспінили продукцію керованих ракет, яка досі була приписана внаслідок конкуренції окремих родів зброї. Буш заявив, що треба б змінити закон з 1947 року, згідно з яким летунство стало окремою самостійною частиною збройних сил. Між окремими родами збройних сил повинна бути більша координація. Голова цієї комісії демократичний сенатор Ліндон Б. Джонсон заявив, що переслухання провідних осіб із Пентагону не дали задовільного вислідку. Д-р Теллер запропонував такі зміни в справі оборони країни. 1. Треба переглянути силу й здібність Стратегічної Летунської Команди та подбати, щоб її бази були якнайбільше розсіяні.

Президент перестудився і не урядус

Вашингтон. — Президент Айзенгавер перестудився під час вітання марокканського короля Мохаммеда V на летищі 25-го листопада, і лікарі рекомендували йому покластися до ліжка. З Білого Дому повідомлено, що Президент не міг бути присутнім на прийнятті в пошану короля Мохаммеда, і його заступав віце-президент Річард М. Ніксон. Пані Айзенгавер була на цьому прийнятті. Також відслідковано третю мову Президента, яку він мав виступити в Клівленді 26-го листопада про важливість співпраці ЗША зі своїми союзниками в світі. В столиці було холодно (45 ступнів), а Президент чекав на летищі і лізіше йшов у відкритому авті королем і його сином під час візиту марокканських гостей. Лікарі не видали докладнішого бюлетеню про недугу Президента, тільки стверджено, що його пульс нормальний і що хворий не має гарячки після відпочинку в ліжку. Передбачають, що це може бути початок азійської інфекції, і тому треба було, щоб хворий негайно пішов до ліжка. Президент не зможе конферувати з марокканським королем і, мабуть, не зможе виїхати до Геттисбургу на свою фарму під час «Дня Подяки» як це давніше планував. Докладніший бюлетень про стан здоров'я Президента має з'явитися в передполудневих годинах 26-го листопада. Лікарі рекомендували Президенту взяти безпечний лік, після чого він заснує.

Айзенгавер і його кабінет підтримують секретаря рільництва Бенсона

Вашингтон. — З достовірних джерел повідомляють, що і президент Айзенгавер і члени президентського кабінету підтримують плян секретаря рільництва продати закордонні харчі на суму 1,500,000,000 доларів і зменшити допомогу фермерам. Бенсон має внести на новій сесії Конгресу законопроект про дозвіл продати з урядових харчових запасів рільничих прибутків на суму півтора мільярда доларів. Ці товари мали б продати в фінансовому році, який починається 1-го липня 1958 року. В цьому фінансовому році Бенсон має дозволити на продаж харчів на суму одного мільярда доларів. Бенсон вернувся з 24-денної поїздки по закордонних країнах і заявив, що Індія, Пакистан, Туреччина, Йорданія, Ізраїль, Греція та Єгипет, а також інші країни, хотіли б поліпшити харчування своїх громадян, закуповуючи харчові продукти в ЗША. «Наші харчові продукти, казав Бенсон, можуть багато сприяти до покращання харчування в чужих країнах». Поліформована особа заявила, що «Бенсонова програма — це одночасно і програма президента Айзенгавера».

Робітництво домагається, щоб закон забезпечував добродійні фонди і проти зловживань працевдавців

Вашингтон. — Сенатська комісія в своєму слідстві виявила, що деякі робітничі організації зловживали добродійними фондами своїх членів, і внаслідок цього виявилася потреба окремого закону, який охороняв би робітничі добродійні фонди. Голова цієї комісії сенатор Джон Мак-Клейн звернувся до голови Американської Федерації Праці — Конгресу Індустріальних Організацій Джорджа Міні про опінію в цій справі. Міні зібрав опінію провідників робітничих організацій, які стверджують, що з потрібних законів в справі охорони робітничих добродійних фондів, але той закон повинен охороняти не тільки ці фонди, які є під зарядом робітничих організацій, але і ті, якими зареєстровані представники робітництва і працевдавців, а також ті, які є під зарядом тільки самих працевдавців.

ДЕШЕВІ ІНДИКИ НА „ДЕНЬ ПОДЯКИ“

Вашингтон. — Департамент рільництва повідомляє, що цього року індиків на „День Подяки“ буде подостаток і коштів витратити вони менше як торік. Цього року виготовлено 81 мільйон індиків. Великі індиків коштують до 39 центів за фунт, а менші, ніж за 14 центів — до 42,5 центів. Минулого року індиків м'ясо продавали на 2-5 центів дорожче за фунт.

В Нью Йорку відзначили 15-річчя УПА

У неділю 24-го листопада в залі Джульєр Гай Скул, етанам Т-ва 6. Вояків УПА ім. ген. хор. Т. Чупринки, 1-го і 2-го Відділів ООЧСУ, Осередку СУМА в Нью Йорку, політв'язів і ПАВІА, влаштовано Академію з нагоди 15-річчя постанови Української Повстанської Армії. Свято відкрив коротким вступним словом голова ГУ Т-ва 6. Вояків УПА п. Микола Гришков'яні Пані З. Лавриш, при фортепіановому супроводі проф. Іванни Прийм, проспівала „Ой, вербо“ (Людкевича). „Скільки дум тут переснілось“ (Січинська) і „Любіть Україну“ (Фоменка). З надзвичайно цікавими спогадами із совєтських концтаборів виступив д-р М. Княжичський. Колишній совєтський в'язень, він розповів про свої зустрічі на большевицькій порі.

ПРИВІТАННЯ МОХАММЕДА V НА ЛЕТИВЦІ У ВАШИНГТОНІ



Президент Айзенгавер вітає короля Марокко Мохаммеда V, який прибув з трьохденною візитом до Вашингтону, після якої відбуде він трьохтижневий поїздку по ЗША. Зустрічав Мохаммеда V на летищі теж державний секретар Джан Фостер Доллес (праворуч)

Франція пропонує наукову організацію для НАТО

Вашингтон. — Французький уряд передав урядові ЗША окремий меморіал, пропонуючи створення окремої наукової фундації, що становила б відповідний апарат для збирання всіх потрібних наукових інформацій та військових технологічних даних для вжитку країн — членів НАТО. Організація Північно-Атлантичного Пакту. В меморіалі пропонується, щоб головні уряди країн НАТО на своїй найближчій конференції в Парижі призначили відповідних делегатів, що оформили б таку організацію. Французький пропозиції мали зустріти принципову згоду в американських урядових колах. Пропонувана фундація мала б мати такі конкретні завдання, як співпрацю вчених усіх країн НАТО в ділянці розроблення важливих для оборони наукових плянів, організацію й ангажування членів НАТО науковців для окремих науково-оборонних проєктів і подібне. Вістку про цей меморіал зв'язується з рекомендацією Томааса Моррея, колишнього члена Комісії Атомової Енергії і тепер конгресового члена Конгресу, який виступав в справах атомової енергії, щоб зменшити загрозу для миру, щоб меншу атомову зброю Америки могла передавати і доставляти своїм союзникам. Моррей вважав, що совєтські успіхи в розвитку атомової зброї „підірвали“ вартість американських тасмичів в цій справі.

МекМілленові не повелосся заспокоїти Парину

Париж. — Народи між представниками Великої Британії, очолюваними британським прем'єром Гарольдом МекМілленом і представниками Франції під проводом нового прем'єра Фелікса Галля, що відбулися в понеділок 25-го листопада, тривали цілих вісім годин, але не довели вони до якихось конкретних успіхів. У політичних колах думають, що головною темою цих нарад була справа поставлення зброї для Тунісії, яку започаткували востаннє 3-денні Держави Америки і Велика Британія, і проти якої гостро заперечувала Франція. Згідно із дотеперішніми неофіційними інформаціями, МекМіллен мав відмовитися від будь-якої конкретної заяви в цій справі, зокрема не хотів експліцитно, що Велика Британія прийняла у майбутньому підтримку для Тунісії. У зв'язку з цим мала бути широка дискусія під час розмови Галля із МекМілленом справа тіснішого контакту між державами Північно-Атлантичного Пакту і справа конференції держав НАТО, що відбується в половині грудня ц. р. в Парижі. МекМіллен мав заперечити Галля, що ні Велика Британія ні З'єднані Держави Америки не мають інтенції робити НАТО виключним знярядом своєї політики й обмежувати права й ініціативу інших держав членів НАТО. Паралельно до розмов МекМіллена з Галлем велася розмова між міністром закордонних справ Вел. Британії Селвіном Ллойдом і представниками французького міністерства закордонних справ.

● Співзаста П відзначила з Філіппин Едінбурзіам 10-річчя свого подружжя. Однак, з цієї нагоди не було ніякої офіційної наради. Прем'єр МекМіллен прислав градуляційну телеграму. В королівському замку відбулося прийняття для 20-х членів родини і найбільших приятелів. 9-річного принца Чарла не було на тому родинію святі, бо на той день його не звільнили зі школи.

Помер о. мітрат Ол. Малиновський

Лондон. — У понеділок 18-го листопада у Радфорд, Порішпир, помер несподівано, проживши 68 років, сл. п. о. мітрат Олександр Малиновський, генеральний вікарій Української Католицької Церкви та відомий церковний і громадський діяч. Причиною смерті була серцева недуга. Сл. п. о. Малиновський під час визвольних змагань в 1918-х роках був сотником Української Галицької Армії, а опісля займав високі становища в ієрархії Української Католицької Церкви. Поховоріння відбулися в суботу, 20-го листопада.

Василь Барвінський важко занедужав

З-поза залізної завіси наші мук був засуджений большевиками в 1946-му році на 10 років ув'язнення і перебував у каторжному таборі на далекій Півночі. Недуга мала бути наслідком тих доволі глибоких мук, що йому довелося пережити під большевицьким режимом.

МАРОККО ОДНО ІЗ ПЕРШИХ ВИЗНАЛО НЕЗАЛЕЖНІСТЬ ЗДА — ЗАЯВЛЯЄ ПРЕЗИДЕНТ

Вашингтон. — Короля Марокко Мохаммеда V після його прибуття літаком до Білого Дому през. Айзенгавер заступав віце-президент Ніксон, який передав королеві грамоти дустів на летищі особисто през. Айзенгавер, вітаючи суверенну і дружню країну. Вітаючи Мохаммеда, президент відчитав коротку заяву, в якій ствердив, що в рекордні американської нації записано, що Марокко було однією із перших країн світу, які визнали і підтримали справу незалежності новостворених наприкінці 18 сторіччя З'єднаних Держав Америки, і що це марокканські королі перші вимагали для представників З'єднаних Держав того респекту і тих почестей, що належать репрезентантам державних націй. Відповідаючи на привітання Президента Айзенгавера, Мохаммед V теж підкреслював у своїй короткій промові дружні взаємини, що єднають Марокко із З'єднаними Державами вже від 1778 року. Прибувши із летища до призначених йому в Влер Газа приміщень, король Мохаммед передав під час своєї пресової конференції привітання для всіх американських дітей від своєї 4-річної доньки Аміни. На державному бенкеті, влаштованому увечері 25 листопада для короля в Білому Дому през. Айзенгавер заступав віце-президент Ніксон, який передав королеві грамоти дустів на летищі особисто през. Айзенгавер, вітаючи суверенну і дружню країну. Вітаючи Мохаммеда, президент відчитав коротку заяву, в якій ствердив, що в рекордні американської нації записано, що Марокко було однією із перших країн світу, які визнали і підтримали справу незалежності новостворених наприкінці 18 сторіччя З'єднаних Держав Америки, і що це марокканські королі перші вимагали для представників З'єднаних Держав того респекту і тих почестей, що належать репрезентантам державних націй. Відповідаючи на привітання Президента Айзенгавера, Мохаммед V теж підкреслював у своїй короткій промові дружні взаємини, що єднають Марокко із З'єднаними Державами вже від 1778 року. Прибувши із летища до призначених йому в Влер Газа приміщень, король Мохаммед передав під час своєї пресової конференції привітання для всіх американських дітей від своєї 4-річної доньки Аміни. На державному бенкеті, влаштованому увечері 25 листопада для короля в Білому Дому през. Айзенгавер заступав віце-президент Ніксон, який передав королеві грамоти дустів на летищі особисто през. Айзенгавер, вітаючи суверенну і дружню країну. Вітаючи Мохаммеда, президент відчитав коротку заяву, в якій ствердив, що в рекордні американської нації записано, що Марокко було однією із перших країн світу, які визнали і підтримали справу незалежності новостворених наприкінці 18 сторіччя З'єднаних Держав Америки, і що це марокканські королі перші вимагали для представників З'єднаних Держав того респекту і тих почестей, що належать репрезентантам державних націй. Відповідаючи на привітання Президента Айзенгавера, Мохаммед V теж підкреслював у своїй короткій промові дружні взаємини, що єднають Марокко із З'єднаними Державами вже від 1778 року. Прибувши із летища до призначених йому в Влер Газа приміщень, король Мохаммед передав під час своєї пресової конференції привітання для всіх американських дітей від своєї 4-річної доньки Аміни. На державному бенкеті, влаштованому увечері 25 листопада для короля в Білому Дому през. Айзенгавер заступав віце-президент Ніксон, який передав королеві грамоти дустів на летищі особисто през. Айзенгавер, вітаючи суверенну і дружню країну. Вітаючи Мохаммеда, президент відчитав коротку заяву, в якій ствердив, що в рекордні американської нації записано, що Марокко було однією із перших країн світу, які визнали і підтримали справу незалежності новостворених наприкінці 18 сторіччя З'єднаних Держав Америки, і що це марокканські королі перші вимагали для представників З'єднаних Держав того респекту і тих почестей, що належать репрезентантам державних націй. Відповідаючи на привітання Президента Айзенгавера, Мохаммед V теж підкреслював у своїй короткій промові дружні взаємини, що єднають Марокко із З'єднаними Державами вже від 1778 року. Прибувши із летища до призначених йому в Влер Газа приміщень, король Мохаммед передав під час своєї пресової конференції привітання для всіх американських дітей від своєї 4-річної доньки Аміни. На державному бенкеті, влаштованому увечері 25 листопада для короля в Білому Дому през. Айзенгавер заступав віце-президент Ніксон, який передав королеві грамоти дустів на летищі особисто през. Айзенгавер, вітаючи суверенну і дружню країну. Вітаючи Мохаммеда, президент відчитав коротку заяву, в якій ствердив, що в рекордні американської нації записано, що Марокко було однією із перших країн світу, які визнали і підтримали справу незалежності новостворених наприкінці 18 сторіччя З'єднаних Держав Америки, і що це марокканські королі перші вимагали для представників З'єднаних Держав того респекту і тих почестей, що належать репрезентантам державних націй. Відповідаючи на привітання Президента Айзенгавера, Мохаммед V теж підкреслював у своїй короткій промові дружні взаємини, що єднають Марокко із З'єднаними Державами вже від 1778 року. Прибувши із летища до призначених йому в Влер Газа приміщень, король Мохаммед передав під час своєї пресової конференції привітання для всіх американських дітей від своєї 4-річної доньки Аміни. На державному бенкеті, влаштованому увечері 25 листопада для короля в Білому Дому през. Айзенгавер заступав віце-президент Ніксон, який передав королеві грамоти дустів на летищі особисто през. Айзенгавер, вітаючи суверенну і дружню країну. Вітаючи Мохаммеда, президент відчитав коротку заяву, в якій ствердив, що в рекордні американської нації записано, що Марокко було однією із перших країн світу, які визнали і підтримали справу незалежності новостворених наприкінці 18 сторіччя З'єднаних Держав Америки, і що це марокканські королі перші вимагали для представників З'єднаних Держав того респекту і тих почестей, що належать репрезентантам державних націй. Відповідаючи на привітання Президента Айзенгавера, Мохаммед V теж підкреслював у своїй короткій промові дружні взаємини, що єднають Марокко із З'єднаними Державами вже від 1778 року. Прибувши із летища до призначених йому в Влер Газа приміщень, король Мохаммед передав під час своєї пресової конференції привітання для всіх американських дітей від своєї 4-річної доньки Аміни. На державному бенкеті, влаштованому увечері 25 листопада для короля в Білому Дому през. Айзенгавер заступав віце-президент Ніксон, який передав королеві грамоти дустів на летищі особисто през. Айзенгавер, вітаючи суверенну і дружню країну. Вітаючи Мохаммеда, президент відчитав коротку заяву, в якій ствердив, що в рекордні американської нації записано, що Марокко було однією із перших країн світу, які визнали і підтримали справу незалежності новостворених наприкінці 18 сторіччя З'єднаних Держав Америки, і що це марокканські королі перші вимагали для представників З'єднаних Держав того респекту і тих почестей, що належать репрезентантам державних націй. Відповідаючи на привітання Президента Айзенгавера, Мохаммед V теж підкреслював у своїй короткій промові дружні взаємини, що єднають Марокко із З'єднаними Державами вже від 1778 року. Прибувши із летища до призначених йому в Влер Газа приміщень, король Мохаммед передав під час своєї пресової конференції привітання для всіх американських дітей від своєї 4-річної доньки Аміни. На державному бенкеті, влаштованому увечері 25 листопада для короля в Білому Дому през. Айзенгавер заступав віце-президент Ніксон, який передав королеві грамоти дустів на летищі особисто през. Айзенгавер, вітаючи суверенну і дружню країну. Вітаючи Мохаммеда, президент відчитав коротку заяву, в якій ствердив, що в рекордні американської нації записано, що Марокко було однією із перших країн світу, які визнали і підтримали справу незалежності новостворених наприкінці 18 сторіччя З'єднаних Держав Америки, і що це марокканські королі перші вимагали для представників З'єднаних Держав того респекту і тих почестей, що належать репрезентантам державних націй. Відповідаючи на привітання Президента Айзенгавера, Мохаммед V теж підкреслював у своїй короткій промові дружні взаємини, що єднають Марокко із З'єднаними Державами вже від 1778 року. Прибувши із летища до призначених йому в Влер Газа приміщень, король Мохаммед передав під час своєї пресової конференції привітання для всіх американських дітей від своєї 4-річної доньки Аміни. На державному бенкеті, влаштованому увечері 25 листопада для короля в Білому Дому през. Айзенгавер заступав віце-президент Ніксон, який передав королеві грамоти дустів на летищі особисто през. Айзенгавер, вітаючи суверенну і дружню країну. Вітаючи Мохаммеда, президент відчитав коротку заяву, в якій ствердив, що в рекордні американської нації записано, що Марокко було однією із перших країн світу, які визнали і підтримали справу незалежності новостворених наприкінці 18 сторіччя З'єднаних Держав Америки, і що це марокканські королі перші вимагали для представників З'єднаних Держав того респекту і тих почестей, що належать репрезентантам державних націй. Відповідаючи на привітання Президента Айзенгавера, Мохаммед V теж підкреслював у своїй короткій промові дружні взаємини, що єднають Марокко із З'єднаними Державами вже від 1778 року. Прибувши із летища до призначених йому в Влер Газа приміщень, король Мохаммед передав під час своєї пресової конференції привітання для всіх американських дітей від своєї 4-річної доньки Аміни. На державному бенкеті, влаштованому увечері 25 листопада для короля в Білому Дому през. Айзенгавер заступав віце-президент Ніксон, який передав королеві грамоти дустів на летищі особисто през. Айзенгавер, вітаючи суверенну і дружню країну. Вітаючи Мохаммеда, президент відчитав коротку заяву, в якій ствердив, що в рекордні американської нації записано, що Марокко було однією із перших країн світу, які визнали і підтримали справу незалежності новостворених наприкінці 18 сторіччя З'єднаних Держав Америки, і що це марокканські королі перші вимагали для представників З'єднаних Держав того респекту і тих почестей, що належать репрезентантам державних націй. Відповідаючи на привітання Президента Айзенгавера, Мохаммед V теж підкреслював у своїй короткій промові дружні взаємини, що єднають Марокко із З'єднаними Державами вже від 1778 року. Прибувши із летища до призначених йому в Влер Газа приміщень, король Мохаммед передав під час своєї пресової конференції привітання для всіх американських дітей від своєї 4-річної доньки Аміни. На державному бенкеті, влаштованому увечері 25 листопада для короля в Білому Дому през. Айзенгавер заступав віце-президент Ніксон, який передав королеві грамоти дустів на летищі особисто през. Айзенгавер, вітаючи суверенну і дружню країну. Вітаючи Мохаммеда, президент відчитав коротку заяву, в якій ствердив, що в рекордні американської нації записано, що Марокко було однією із перших країн світу, які визнали і підтримали справу незалежності новостворених наприкінці 18 сторіччя З'єднаних Держав Америки, і що це марокканські королі перші вимагали для представників З'єднаних Держав того респекту і тих почестей, що належать репрезентантам державних націй. Відповідаючи на привітання Президента Айзенгавера, Мохаммед V теж підкреслював у своїй короткій промові дружні взаємини, що єднають Марокко із З'єднаними Державами вже від 1778 року. Прибувши із летища до призначених йому в Влер Газа приміщень, король Мохаммед передав під час своєї пресової конференції привітання для всіх американських дітей від своєї 4-річної доньки Аміни. На державному бенкеті, влаштованому увечері 25 листопада для короля в Білому Дому през. Айзенгавер заступав віце-президент Ніксон, який передав королеві грамоти дустів на летищі особисто през. Айзенгавер, вітаючи суверенну і дружню країну. Вітаючи Мохаммеда, президент відчитав коротку заяву, в якій ствердив, що в рекордні американської нації записано, що Марокко було однією із перших країн світу, які визнали і підтримали справу незалежності новостворених наприкінці 18 сторіччя З'єднаних Держав Америки, і що це марокканські королі перші вимагали для представників З'єднаних Держав того респекту і тих почестей, що належать репрезентантам державних націй. Відповідаючи на привітання Президента Айзенгавера, Мохаммед V теж підкреслював у своїй короткій промові дружні взаємини, що єднають Марокко із З'єднаними Державами вже від 1778 року. Прибувши із летища до призначених йому в Влер Газа приміщень, король Мохаммед передав під час своєї пресової конференції привітання для всіх американських дітей від своєї 4-річної доньки Аміни. На державному бенкеті, влаштованому увечері 25 листопада для короля в Білому Дому през. Айзенгавер заступав віце-президент Ніксон, який передав королеві грамоти дустів на летищі особисто през. Айзенгавер, вітаючи суверенну і дружню країну. Вітаючи Мохаммеда, президент відчитав коротку заяву, в якій ствердив, що в рекордні американської нації записано, що Марокко було однією із перших країн світу, які визнали і підтримали справу незалежності новостворених наприкінці 18 сторіччя З'єднаних Держав Америки, і що це марокканські королі перші вимагали для представників З'єднаних Держав того респекту і тих почестей, що належать репрезентантам державних націй. Відповідаючи на привітання Президента Айзенгавера, Мохаммед V теж підкреслював у своїй короткій промові дружні взаємини, що єднають Марокко із З'єднаними Державами вже від 1778 року. Прибувши із летища до призначених йому в Влер Газа приміщень, король Мохаммед передав під час своєї пресової конференції привітання для всіх американських дітей від своєї 4-річної доньки Аміни. На державному бенкеті, влаштованому увечері 25 листопада для короля в Білому Дому през. Айзенгавер заступав віце-президент Ніксон, який передав королеві грамоти дустів на летищі особисто през. Айзенгавер, вітаючи суверенну і дружню країну. Вітаючи Мохаммеда, президент відчитав коротку заяву, в якій ствердив, що в рекордні американської нації записано, що Марокко було однією із перших країн світу, які визнали і підтримали справу незалежності новостворених наприкінці 18 сторіччя З'єднаних Держав Америки, і що це марокканські королі перші вимагали для представників З'єднаних Держав того респекту і тих почестей, що належать репрезентантам державних націй. Відповідаючи на привітання Президента Айзенгавера, Мохаммед V теж підкреслював у своїй короткій промові дружні взаємини, що єднають Марокко із З'єднаними Державами вже від 1778 року. Прибувши із летища до призначених йому в Влер Газа приміщень, король Мохаммед передав під час своєї пресової конференції привітання для всіх американських дітей від своєї 4-річної доньки Аміни. На державному бенкеті, влаштованому увечері 25 листопада для короля в Білому Дому през. Айзенгавер заступав віце-президент Ніксон, який передав королеві грамоти дустів на летищі особисто през. Айзенгавер, вітаючи суверенну і дружню країну. Вітаючи Мохаммеда, президент відчитав коротку заяву, в якій ствердив, що в рекордні американської нації записано, що Марокко було однією із перших країн світу, які визнали і підтримали справу незалежності новостворених наприкінці 18 сторіччя З'єднаних Держав Америки, і що це марокканські королі перші вимагали для представників З'єднаних Держав того респекту і тих почестей, що належать репрезентантам державних націй. Відповідаючи на привітання Президента Айзенгавера, Мохаммед V теж підкреслював у своїй короткій промові дружні взаємини, що єднають Марокко із З'єднаними Державами вже від 1778 року. Прибувши із летища до призначених йому в Влер Газа приміщень, король Мохаммед передав під час своєї пресової конференції привітання для всіх американських дітей від своєї 4-річної доньки Аміни. На державному бенкеті, влаштованому увечері 25 листопада для короля в Білому Дому през. Айзенгавер заступав віце-президент Ніксон, який передав королеві грамоти дустів на летищі особисто през. Айзенгавер, вітаючи суверенну і дружню країну. Вітаючи Мохаммеда, президент відчитав коротку заяву, в якій ствердив, що в рекордні американської нації записано, що Марокко було однією із перших країн світу, які визнали і підтримали справу незалежності новостворених наприкінці 18 сторіччя З'єднаних Держав Америки, і що це марокканські королі перші вимагали для представників З'єднаних Держав того респекту і тих почестей, що належать репрезентантам державних націй. Відповідаючи на привітання Президента Айзенгавера, Мохаммед V теж підкреслював у своїй короткій промові дружні взаємини, що єднають Марокко із З'єднаними Державами вже від 1778 року. Прибувши із летища до призначених йому в Влер Газа приміщень, король Мохаммед передав під час своєї пресової конференції привітання для всіх американських дітей від своєї 4-річної доньки Аміни. На державному бенкеті, влаштованому увечері 25 листопада для короля в Білому Дому през. Айзенгавер заступав віце-президент Ніксон, який передав королеві грамоти дустів на летищі особисто през. Айзенгавер, вітаючи суверенну і дружню країну. Вітаючи Мохаммеда, президент відчитав коротку заяву, в якій ствердив, що в рекордні американської нації записано, що Марокко було однією із перших країн світу, які визнали і підтримали справу незалежності новостворених наприкінці 18 сторіччя З'єднаних Держав Америки, і що це марокканські королі перші вимагали для представників З'єднаних Держав того респекту і тих почестей, що належать репрезентантам державних націй. Відповідаючи на привітання Президента Айзенгавера, Мохаммед V теж підкреслював у своїй короткій промові дружні взаємини, що єднають Марокко із З'єднаними Державами вже від 1778 року. Прибувши із летища до призначених йому в Влер Газа приміщень, король Мохаммед передав під час своєї пресової конференції привітання для всіх американських дітей від своєї 4-річної доньки Аміни. На державному бенкеті, влаштованому увечері 25 листопада для короля в Білому Дому през. Айзенгавер заступав віце-президент Ніксон, який передав королеві грамоти дустів на летищі особисто през. Айзенгавер, вітаючи суверенну і дружню країну. Вітаючи Мохаммеда, президент відчитав коротку заяву, в якій ствердив, що в рекордні американської нації записано, що Марокко було однією із перших країн світу, які визнали і підтримали справу незалежності новостворених наприкінці 18 сторіччя З'єднаних Держав Америки, і що це марокканські королі перші вимагали для представників З'єднаних Держав того респекту і тих почестей, що належать репрезентантам державних націй. Відповідаючи на привітання Президента Айзенгавера, Мохаммед V теж підкреслював у своїй короткій промові дружні взаємини, що єднають Марокко із З'єднаними Державами вже від 1778 року. Прибувши із летища до призначених йому в Влер Газа приміщень, король Мохаммед передав під час своєї пресової конференції привітання для всіх американських дітей від своєї 4-річної доньки Аміни. На державному бенкеті, влаштованому увечері 25 листопада для короля в Білому Дому през. Айзенгавер заступав віце-президент Ніксон, який передав королеві грамоти дустів на летищі особисто през. Айзенгавер, вітаючи суверенну і дружню країну. Вітаючи Мохаммеда, президент відчитав коротку заяву, в якій ствердив, що в рекордні американської нації записано, що Марокко було однією із перших країн світу, які визнали і підтримали справу незалежності новостворених наприкінці 18 сторіччя З'єднаних Держав Америки, і що це марокканські королі перші вимагали для представників З'єднаних Держав того респекту і тих почестей, що належать репрезентантам державних націй. Відповідаючи на привітання Президента Айзенгавера, Мохаммед V теж підкреслював у своїй короткій промові дружні взаємини, що єднають Марокко із З'єднаними Державами вже від 1778 року. Прибувши із летища до призначених йому в Влер Газа приміщень, король Мохаммед передав під час своєї пресової конференції привітання для всіх американських дітей від своєї 4-річної доньки Аміни. На державному бенкеті, влаштованому увечері 25 листопада для короля в Білому

СВОБОДА

UKRAINIAN NEWSPAPER PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAYS, MONDAYS AND HOLIDAYS (Saturday and Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879. Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

PEREPIPLATA:		SUBSCRIPTION RATES:	
Ha рік	\$10.00	One year	\$10.00
Ha пів року	5.25	Six months	5.25
Ha три місяці	2.75	Three months	2.75
В Джерсі Сіті і закордоном:		Foreign and Jersey City Rates:	
Ha рік	\$12.00	One year	\$12.00
Ha пів року	6.50	Six months	6.50
Ha три місяці	3.50	Three months	3.50

За кожну зміну адрес платиться 10 центів.

За оголошення реклама не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріали.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ДЕНЬ ПОДЯКИ

Останній четвер листопада відзначає американський народ кожного року як День Подяки. Подібні свята, зв'язані з почуттями вдячності і радості після жнив, мають практично всі народи, і цей звичай такий давній, як і самі жнива. Український народ має свою прекрасну традицію «обжинків». А проте, День Подяки в Америці, започаткований 102 паломниками, що втекли з Англії від релігійного переслідування понад триста років тому, є з усіх американських свят чи не найбільш американським.

Історія відома. Після трьох місяців блукання по бурхливому Атлантиці, невеликий корабель «Мейфлавер» із групою паломників причалив взимі 1620-го року до вершин скіптом берегів Нової Англії в Америці. Виштовпів на берег, паломники впади на коліна і заспівали гимн вдячності за щасливий кінець подорожі. Але їхні пригоди і труднощі не закінчилися — перша зима в Новому Світі була до такої міри жорстокою, що до весни половина з них уже була в могилах. Ті, які залишилися при житті, замаскували їх могили, посилаючи на них привезене з Англії обіжжа, щоб індіанці не зорієнтувалися, і скільки-то противників мають вони діло, і не заатакували їх.

Одного весняного дня, коли паломники працювали на полі, вишов до них з лісу індіанець і несподівано заговорив по-англійськи, виявляючи, що цієї мови навчився від торговців. Він приніс паломникам у подарунок насіння невідомих їм досі кукурудзи та гарбуза і розповів, як це насіння садити і як використовувати рибу для утнювання землі.

Після багатьох жнив 1621 року, 50 паломників рішили влаштувати День Подяки і запросити на це свято в гостині «чифа» записаного з ними індіанського племені. Легко узяти собі їх почування, коли «чиф» прийняв запрошення і прийшов у товаристві аж 90 своїх червоношкірих одноплемінців. Однак, проблему розв'язали самі індіанці вповоловавши на свято 5 оленів. Потім вони показали паломникам, де і як половити на диких індіанців і як приготувати для них приправу з червоної каліни, що й досі залишилася традиційною стравою на День Подяки.

Президент Айзенгавер, проголосивши щорічний день проголошення за нагоди Дня Подяки, згадав урочисто про такі два головні моменти релігійності і доброту у американській дотливі сказав:

«Нам варто докладно зупинитися над глибинними релігійними переконаннями тих, які є суттєвими формами нашої нації, і пригадати, що всі ми належимо до однієї людської нації, наступних поколінь покладаючи на Божественного Бога. І далі Президент заявив: «Як завжди, це — доброту. Ми користуємося плодами нашої землі і продуктів нашої праці. Ми маємо прогрес у наших технологічних здібностях, наші національні ідеали. І ми є в мирі і єдинстві, спираючись на те, що настала доба, коли добродітність має іспраделності будуть забезпечені для всього людства. За такі благословення будемо глибоко вдячні і рівночасно будемо чутливі і відповідальні за ті зобов'язання, що йдуть впаді з такими ласками».

Ці останні заклики Президента стосуються до всіх американців, але вони мають свою окрему вимову для нас, американських українців. Для нас бо ласки американської волі і американського доброту мають куди більшу цінність, ніж для нащадків паломників з-перед 300 років, зокрема, на ті тієї жалюгідної неволі, що їх переживають, наші брати і сестри в Україні.

У День Подяки кожний з нас повинен поставити собі запит: чи ми, американські українці, насправді заслужили всі ті ласки долі, що їх у цій вільній країні завдяємо в той час, коли український народ терпить найстрашнішу неволю?

Мабути, кожний з наших імігрантів, виштовпів з корабля чи літака вперше на американську землю, відчував потребу самі, як перші паломники, впасти на коліна і заспівати гимн радості і вдячності. З роками ці почування забуваються, хоч кожний новий день для нас починає їх відповідати і ними жити. Саме до цього закликає Президент. Ласки бо не маємо згадувати і намагаючись відповідати їм, а в нашому випадку це зобов'язання і відповідальність відноситься однакою, як до прибраної американської батьківщини, так і до рідного українського народу. В День Подяки, поможімося. Голосами піднесемо наше почуття і зробимо відповідні практичні висновки на майбутнє.

МАРИВО НОВИХ РОЗМОВ З МОСКВОЮ

Совєтська пресоа агенція ГАСС обурювалася в окремої комунікаті, що західний політичний світ нібито «пешейшов мовчки» над широким інтерв'ю, що його минулого тижня Нікіта Хрущов дав московському представникові агенції Юнайтед Пресс. З цієї тієї 2 і півгодинної розмови найцікавішими були дві питання для «дипломатів» Хрущова, в з а с м о с у п е р е ч н і а в а г а т і: б р у т а л ь н а п о г р о з а, що коли прийде до нової війни, то вона «буде вестись на американській території», і з о д н о ч а с — н о в а п р о п о з и ц і я відбутись спільну американсько-совєтську конференцію. Цим разом Хрущов не говорив про нову зустріч «на вершинах» за зразком Женевської конференції 1955-го року. Він не включав до такої конференції Англії і Франції, а, навпаки, підкреслював, що «коли СССР і ЗДА порозуміються в усіх найважливіших справах світу, то всі інші держави напевно з цим також погодяться». Хрущов, покладаючись, мабути, на звідомлення совєтських дипломатів із західних столиць, висловлював сумніви, чи «на найближчій часті» відбудеться нова східно-західна конференція, але водночас підкреслював свій жаль з цього приводу і переконання, що така конференція необхідна «в інтересах миру».

Такі совєтські суттєві розуміння повторюються вже довший час. Вони знаходять милозвучний відгомін у неутралістів тапу індіанського прем'єра Неру, який виразно рекомендує нову східно-західну конференцію, і у англійських соціалістів. Іхній кандидат на міністра закордонних справ, Емюрін Бівен, який у цьому місяці приїздив до доповідати до ЗДА й конферувати з державним секретарем Довесом, публічно розкритикував совєтську позицію. Він у своїй справі й окремі рази згадував про «пешейшов мовчки» західних дипломатів, прем'єра Герола Мероу, який висловився проти такої зустрічі, як практично неможливої. Тим часом совєтська позиція залишилася незмінною. Прем'єр Герола Мероу, який висловився проти такої зустрічі, як практично неможливої. Тим часом совєтська позиція залишилася незмінною.

Але які реальні вигляди на успіх таких нових переговорів? Англійський прем'єр сказав своїм землякам-соціалістам просто: за останній рік Москва не зробила ні одного кроку, який не був би розрахований на підірвання сили, впливів і інтересів Англії. Від липня 1955-го року, себто зараз від часу закінчення Женевської конференції «на вершинах», Совєти, негайно пішли пропагандистного використання «духа Женеві», зробили все можливе, щоб засісти навісвіт уєї найнишаді, зв'язані з відносно конференцією і її неспадним «духом». Запечено власну угоду на об'єднання Німеччини на базі впади, з конференції розробили зроблено чисте посміховище, «контакти» з західними країнами далі збережено під строгою контролю смєдєвських органів. До того ще посилено середньо-східно пенєтрацію і поперено в пропагандивний кампанії до тону, практикованого в нагіршому часі холодної війни за життя

Париж. — Московська пресоа обурювалася з огляду на сучасно-погіршення відносин в лоні Атлантичного Союзу, називаючи його «скандалом в атлантичській родині». Деякі московські і американські часописи називають загострення, що постало після вислання першої американської та англійської зброї до Тунісії, — тунісською грипою. Треба признати, що назва — правильна. Грипа — це легка недуга, яка, однак, іноді дає несподівані комплікації, що можуть бути й дуже важкі. Азійська грипа забрала в кожній країні світу більше чи менше число жертв. Важко вгадати, які будуть наслідки й комплікації тунісської грипи, але вони можуть бути дуже несподівані, якщо одна й друга сторона, тобто французи з одного й англійці та американці з другого боку, — не виявлять взаємного розуміння. Французька пресоа й прилюдно опініа зареагували на англо-американський крок дуже гостро. Для французів це — образа, це — порушення атлантичської солідарності, неприпустимий акт з боку західних союзників. Деякі коментатори посувають до того, що називають крок англо-американців — зрадою західного союзництва, традиційного й досі непорушного (за винятком постави ЗДА в справі Суєзу).

Якщо Англія і Америка виходили з засади, що вони можуть наступати Франції на мозолі саме тому, що Франція хоче просити у ЗДА фінансової підтримки, то але розраховували: саме це змушує французів реагувати гостріше, бо більше їх упорює.

Французька пресоа признає, що Вашингтон і Лондон мали підстави бути нетерпеливими. Французи розуміють, що ЗДА мають добре право пилькувати, щоб Тунісія не попала під вплив Москви, яка йому готова дати зброю, якою її не дають французи. Вони розуміють також, що англо-американські союзники не можуть безконечно чекати на подолання французьких внутрішніх криз, що тривають кожних кілька місяців.

Але які реальні вигляди на успіх таких нових переговорів? Англійський прем'єр сказав своїм землякам-соціалістам просто: за останній рік Москва не зробила ні одного кроку, який не був би розрахований на підірвання сили, впливів і інтересів Англії. Від липня 1955-го року, себто зараз від часу закінчення Женевської конференції «на вершинах», Совєти, негайно пішли пропагандистного використання «духа Женеві», зробили все можливе, щоб засісти навісвіт уєї найнишаді, зв'язані з відносно конференцією і її неспадним «духом». Запечено власну угоду на об'єднання Німеччини на базі впади, з конференції розробили зроблено чисте посміховище, «контакти» з західними країнами далі збережено під строгою контролю смєдєвських органів. До того ще посилено середньо-східно пенєтрацію і поперено в пропагандивний кампанії до тону, практикованого в нагіршому часі холодної війни за життя

ТУНІСІЙСЬКА ГРИПА

Париж. — Московська пресоа обурювалася з огляду на сучасно-погіршення відносин в лоні Атлантичного Союзу, називаючи його «скандалом в атлантичській родині». Деякі московські і американські часописи називають загострення, що постало після вислання першої американської та англійської зброї до Тунісії, — тунісською грипою. Треба признати, що назва — правильна. Грипа — це легка недуга, яка, однак, іноді дає несподівані комплікації, що можуть бути й дуже важкі. Азійська грипа забрала в кожній країні світу більше чи менше число жертв. Важко вгадати, які будуть наслідки й комплікації тунісської грипи, але вони можуть бути дуже несподівані, якщо одна й друга сторона, тобто французи з одного й англійці та американці з другого боку, — не виявлять взаємного розуміння.

Французька пресоа й прилюдно опініа зареагували на англо-американський крок дуже гостро. Для французів це — образа, це — порушення атлантичської солідарності, неприпустимий акт з боку західних союзників. Деякі коментатори посувають до того, що називають крок англо-американців — зрадою західного союзництва, традиційного й досі непорушного (за винятком постави ЗДА в справі Суєзу).

Якщо Англія і Америка виходили з засади, що вони можуть наступати Франції на мозолі саме тому, що Франція хоче просити у ЗДА фінансової підтримки, то але розраховували: саме це змушує французів реагувати гостріше, бо більше їх упорює.

Французька пресоа признає, що Вашингтон і Лондон мали підстави бути нетерпеливими. Французи розуміють, що ЗДА мають добре право пилькувати, щоб Тунісія не попала під вплив Москви, яка йому готова дати зброю, якою її не дають французи. Вони розуміють також, що англо-американські союзники не можуть безконечно чекати на подолання французьких внутрішніх криз, що тривають кожних кілька місяців.

Але які реальні вигляди на успіх таких нових переговорів? Англійський прем'єр сказав своїм землякам-соціалістам просто: за останній рік Москва не зробила ні одного кроку, який не був би розрахований на підірвання сили, впливів і інтересів Англії. Від липня 1955-го року, себто зараз від часу закінчення Женевської конференції «на вершинах», Совєти, негайно пішли пропагандистного використання «духа Женеві», зробили все можливе, щоб засісти навісвіт уєї найнишаді, зв'язані з відносно конференцією і її неспадним «духом». Запечено власну угоду на об'єднання Німеччини на базі впади, з конференції розробили зроблено чисте посміховище, «контакти» з західними країнами далі збережено під строгою контролю смєдєвських органів. До того ще посилено середньо-східно пенєтрацію і поперено в пропагандивний кампанії до тону, практикованого в нагіршому часі холодної війни за життя

Париж. — Московська пресоа обурювалася з огляду на сучасно-погіршення відносин в лоні Атлантичного Союзу, називаючи його «скандалом в атлантичській родині». Деякі московські і американські часописи називають загострення, що постало після вислання першої американської та англійської зброї до Тунісії, — тунісською грипою. Треба признати, що назва — правильна. Грипа — це легка недуга, яка, однак, іноді дає несподівані комплікації, що можуть бути й дуже важкі. Азійська грипа забрала в кожній країні світу більше чи менше число жертв. Важко вгадати, які будуть наслідки й комплікації тунісської грипи, але вони можуть бути дуже несподівані, якщо одна й друга сторона, тобто французи з одного й англійці та американці з другого боку, — не виявлять взаємного розуміння.

Французька пресоа й прилюдно опініа зареагували на англо-американський крок дуже гостро. Для французів це — образа, це — порушення атлантичської солідарності, неприпустимий акт з боку західних союзників. Деякі коментатори посувають до того, що називають крок англо-американців — зрадою західного союзництва, традиційного й досі непорушного (за винятком постави ЗДА в справі Суєзу).

Якщо Англія і Америка виходили з засади, що вони можуть наступати Франції на мозолі саме тому, що Франція хоче просити у ЗДА фінансової підтримки, то але розраховували: саме це змушує французів реагувати гостріше, бо більше їх упорює.

Французька пресоа признає, що Вашингтон і Лондон мали підстави бути нетерпеливими. Французи розуміють, що ЗДА мають добре право пилькувати, щоб Тунісія не попала під вплив Москви, яка йому готова дати зброю, якою її не дають французи. Вони розуміють також, що англо-американські союзники не можуть безконечно чекати на подолання французьких внутрішніх криз, що тривають кожних кілька місяців.

Але які реальні вигляди на успіх таких нових переговорів? Англійський прем'єр сказав своїм землякам-соціалістам просто: за останній рік Москва не зробила ні одного кроку, який не був би розрахований на підірвання сили, впливів і інтересів Англії. Від липня 1955-го року, себто зараз від часу закінчення Женевської конференції «на вершинах», Совєти, негайно пішли пропагандистного використання «духа Женеві», зробили все можливе, щоб засісти навісвіт уєї найнишаді, зв'язані з відносно конференцією і її неспадним «духом». Запечено власну угоду на об'єднання Німеччини на базі впади, з конференції розробили зроблено чисте посміховище, «контакти» з західними країнами далі збережено під строгою контролю смєдєвських органів. До того ще посилено середньо-східно пенєтрацію і поперено в пропагандивний кампанії до тону, практикованого в нагіршому часі холодної війни за життя

ЗАМІСТЬ НАУКИ — ПРОПАГАНДА

У зв'язку із «всесоюзним» відзначуванням сорокаріччя «Жовтневої революції» покликано до «звітування перед Батьківщиною» (що під нею совєтські комуністи розуміють тільки Москву) також і підсовєтських українських учених. Правління Академії наук УССР і інших наукових закладів УССР наказано відбутись з того приводу низку «ювілейних сесій», присвячених успіхам української науки, оглядним на протязі останніх 40 років під «сонцем великого Жовтня».

Першу таку сесію відбудеться Відділ суспільних наук Академії наук Української ССР. Відкрив її член КПСС і «герой соціалістичної праці», лояльний виконавець усіх доручень московської компартії, президент агаданой Академії О. В. Палладін. Стеревшись, що «вчені Радянської України в співдружності з ученими Радянського Союзу вносять великий вклад у науку» і що сьогодні в УССР, крім Академії наук, існують ще Академія будівництва і архітектури, Академія сільсько-господарських наук та інші наукові інститути, і що в усіх цих наукових закладах працює 32,000 наукових працівників, Палладін говорив менше про науку, а більше про те, що дає Україна Совєтському Союзу. «Кожна третя тонна совєтського вугілля видобувається на шахтах України — вираховує він. Кожна друга тонна совєтського чавуну і кожна третя тонна сталі виплоється в домнах і мартенів Україні, а з кожної сотні тонн совєтської руди 60 тонн видобуваються на Україні». Подавши такий промовистий підрахунок московської експлуатації України, Палладін не представив таких «досягнень», як маючого соціалістичного режиму, як маючої ліквідації більшості українських вчених і наукових працівників, і не згадував також — ясна річ — темпів та успіхів веденої з наказу Москви русифікації Академії наук і інших наукових закладів в Україні, де урядовою мовою видане з вже тільки російська мова.

Не мали нічого спільного з наукою й інші доповіді, виступи на цій «науковій сесії». Виглошена членом кореспондентом Академії наук УССР Д. Острияном доповідь п. н. «Перемога великої жовтневої революції — триумф марксизму-ленізму» була присвячена здебільшого проблемам боротьби з «оportunізмом і реформізмом в робітничому русі», особливо боротьби з «посібниками імперіалістичної буржуазії — ревізіоністами». В такому ж агітаційно — пропагандивному «душі» були зроблені доповіді «доктора історичних наук» М. Рубача, академіка М. Рильського про «Велику Жовтневу соціалістичну революцію та народну творчість», до якої Рильський заруховує й накинених Москвою «мстущих», і навіть доповіді спровадженого з Львова старенького проф. Івана Крип'якевича про... «Велику Жовтневу соціалістичну революцію і боротьбу трудящих Західної України за соціальне й національне визволення і воз'єднання з УССР». Вагалі в наві майже кожної з виголошених доповідей обов'язково

були слова «великий» і «соціалістичний». Дуже характерною була під'ємного стану української науки під Совєтами була «ювілейна сесія», улаштована в Харкові в днях 25 і 26 жовтня Відділом фізико-математичних наук Академії наук УССР. Відкривав цю сесію викон. обов'язки голови Відділу член-кореспондент Академії наук УССР якийсь В. Н. Гріндіс і з доповідями, вже більш наукового характеру, виступали такі «українські» науковці, як А. К. Вальтер, В. М. Глушков, М. П. Барабашов, О. Я. Усіков, В. С. Лашкарьов та інші. Відкривав цю сесію разом із Гріндісом ще й секретар харківського обкому компартії України С. Лукашов. Єдиним українським привітцем між усіма цими доповідачами було привітання акад. П. Штокаля, який говорив про «досягнення в галузі математики на Україні за радянської влади». Але ні Штокало, ні тим більше інші доповідачі, перелічені вище, навіть не пробували говорити про такі «досягнення» української науки під Совєтами, як неможливість друкувати українською мовою написані ними праці в ділянці математики і фізики. Тож ні Академія наук, ні інші наукові заклади Української ССР не можуть похвалитися останніми роками ні однією працею в цих ділянках, друкованою українською мовою. Із становища Москви не заперечений успіхом «великої жовтневої» сесії, що всі ці праці друкуються в Україні, але тільки російською мовою. Подібно до київської й харківської відбулася також «ювілейна сесія» у Львові, де її влаштували «на спілку» Львівська філія Центрального музею ім. Леніна, Інститут суспільних наук Академії наук УССР і Львівський університет ім. Івана Франка. Як і в Харкові, з головною «науковою доповіддю» п. н. «Комуністична партія — керівник і організатор перемоги великої жовтневої соціалістичної революції і будівництва комунізму в ССР» виступив... секретар львівського обкому КПУК України В. Джугало. Про «розквіт економіки і культури західних областей УССР за роки радянської влади» говорив Семен Стефанік, голова «виконкому обласної ради депутатів трудящих». Про «Вплив великої жовтневої соціалістичної революції на розгортання революційної боротьби трудящих Західної України» читав директор львівської філії Центр. музею ім. Леніна Богдан Лудиневич. Крім них виступали з «науковими» доповідями ще директори різних підприємств і керівники львівського «радянського» С. С. диним науковцем між доповідниками був доктор історичних наук і професор Іван Крип'якевич, директор Інституту суспільних наук Академії наук УССР. В роботі львівської «ювілейної сесії» взяли участь і «старі большевики» — учасники «жовтневої революції», Сібіряков, Іванов, Попов, Афанасьєв, Сєр'єв, Матвєєв, які вже за совєтської влади поставали ні з того ні з цього... львов'янами.

Коротко кажучи, влаштовані підсовєтськими українськими й науковими закладами «ювілейні сесії», були відзначенням одного тільки совєтського «досягнення» — вже майже повної русифікації української науки в «Українській ССР».

Кожний свідомий українець, який свідомо українця вважає своїм обов'язком стоїти в рядках Українського Народного Союзу, щоб свідомо членом української нації і українського народу.

Українці центральному банку. Наприкінці 1956 року резерви золота в Швейцарському Національному Банку становили 1,678,000,000 доларів, тобто 335 доларів на кожного швайцарця. Такі запаси золота є справді імпонує, коли взяти під увагу, що навіть в Америці, яка нагромадила львівну частину золота з цілого світу, при загальних офіційних резервах золота в сумі понад 20,000,000,000 доларів, на особу припадає тільки 131 долар. Тому не дивно, що, при загальному «голоді на золото», Швайцарія є однією країною в світі, яка має його більше як грошей в обігу.

Д-р М. Дудра

3 ЖЕНЕВИ ДО ТАНІРИ

(З відвідинами Європи)

(3)

Такі заробітки не дозволяють швайцарському робітнику на власні екзистенційні видатки, які це часто буває в випадку американських робітників. Тут робітничі родини не думають про те, щоб дві дати, які повинні є справжнім локсусом в Європі. На телевізійні програми тут можна дивитися тільки в деяких кав'ярнях та інших розважальних локалях, ну і на виставах криміналь, де продаються телевізори. Швайцарська робітниця живе доволі опадно, але все ж таки відносно багаті, бо можна й культурно. Власна одиоридина хата — це поки що тільки мрія для більшості робітників. Але зате багато з них живе в порядних, часто модерних домах, в апартаментах з телефонами і радіо. Діти швайцарського

гали в Європі, бензина в дві рази дорожча як в Америці і тому тут такі популярні економічні німецькі «фольксвагени» та інші європейські «миджети».

Конкти життя в Швайцарії, як ми вже згадували, в загальному такі ж високі, як в Америці. Проте, структура тут дещо відмінна. З харчів дешевішими є молочні та м'ясні продукти і ярина, зате дуже дороге м'ясо. Ціни на цю, як і тісточки, шоколади, цукорів тощо, як в Парижі ідуть «на вагу золота», тут цінах приступні. Швайцарія — це не тільки однією країною в Європі, де можна дозволити собі курити американські цигарети, бо коштує вони тут не багато більше як в Америці, в той час коли у Франції за пачку американських цигарет треба заплатити 50, а в Англії 75 центів. Рентні на старі помешкання офіційно «заморожені», і тому вони досить низькі, але модерні апартаменти коштують не менше як в Америці. За еквівалентний апартамент

з кухонною, ванною, не рідким до верандою, в морті, з прекрасним видом на Женеву, озеро та Альпи, ми платили 70 доларів місячно. Хто може дозволити собі на таке високе коміре, той не має жадного клопоту, щоб знайти відповідне помешкання. У Лондоні чи Парижі за гірші помешкання ціни вищі, і то тільки дещо вищі. До речі в Швайцарії, як і в Англії і в Іспанії, убрания, більшість тут варті. Знайти дешеві речі, хоч може і дещо гірші, тут не так легко як в Америці, «локальні» впровади, відбуваються рідко. Ізда побілом, автомобіль, трамвай і північний конітус тут значно вище, як і в Америці. Але зате в Швайцарії є різні знижкові білети, з яких користують не тільки туристи, але і самі швайцарці. На ті, які отримують туристичні білети ми обідали три чверті Швайцарії за 12 дол. Нечувати дешево, як на європейській відносині, є елементарно

ліка коштує тут приблизно стільки, як і в Америці. Професіоналісти, як лікарі, деністи, адвокати тощо, чистять за свої послуги наповні менше як їхні американські колеги. Невмірно дорогі пральні і хемічне чищення. Прання сорочки коштує 40 центів, а чистиння убрання 3 дол., але зате ніде не перуть і не чистять так добре як у Швайцарії. Життя в готелях і ресторанах виходить досить дорого і в Швайцарії, але зате тут туристичне призначення одержує за свої гроші. За 4 дол. можна мати в кращому готелі гарну, бездоганно чисту, одностовову кімнату із сніданком постілою, при чому в ціні цілком включено обід і сніданок. Сміачний обід у значимому ресторані коштує 1 дол., в кращому — 1.50 дол. Навіть у найсиромішних ресторанах подають єрбіне столове накриття, а на єрбіних полумисках накладають такі «гори» потрав, зокрема, величезні додати до м'яса, як карі, рибні чорни, що аме-

риканець прямо не хоче вірити, що це порція на одну особу. Обслуга чемна, незвичайно справна і при тому часто говорить кількома мовами. У меншому «міщанському» льокалі кельнер подасть вам руку, у вільну хвилину присяде коло вас і поговорить з вами.

Побіч Америки, Канади, Австралії, Нової Зеландії і Швейції, Швайцарія є однією з багатьох країн з найвищим життєвим стандартом. Факт, що ця маленька країна з 5 мільйонами населення, скупчену на такому малому, здебільшого гористому обширі, займає шість місць між найбагатшими народами, є справді підтвердженням. Відомо ж бо, що Швайцарія бідна на основні природні ресурси, зокрема бракує їй залізної руди і вугілля, які є основою модерної індустрії. А все ж таки вона зуміла перетворитись у великий мір з аграрної країни на промислову, розбудовуючи, зокрема, такі роди промислів як металоброїрний і машинобін (200,000 робіт-

ТУНІСІЙСЬКА ГРИПА

(Зачінується зі стор. 2-го)

ського посередництва в аль-жирейській справі. А все це посередництво сліди так званих підтримки аль-жирейської вимоги самостійності. На це Франція важко погодилася, бо ж в Альжирі є понад мільйон французів, яких не буде де подіти. Тут справа далеко важча для Франції, як була для Англії у випадку ухвалення самостійності для Індії чи Голландії при призначенні самостійності Індонезії. Ні в одному випадку, ні в другому, ні в десятках інших подібних не було мови про мільйон людей, яких слід буде евакуювати.

Характеризуючи настрої у Франції після вислідів зброї англо-американців до Тунісії, треба сказати, що хоч Англія дала тільки символічну кількість зброї, а всю іншу

до англійців. І ось тепер, після двох спільно проведених воєн, після відвідин королеви, після того, як здавалося, в самій Англії Франція має не тільки союзника з розрахунку, але й приятеля, — саме тепер англійці роблять на спільку з американцями неприязний крок супроти Франції.

Англії у висліді цієї війни збільшило так само, як і французів, і як французів мусять відступати свої позиції американцям. Спільно з французами вони були упокорені американцями минулого року під час суецького конфлікту. Здавалось би, вони наважись пов'язані між собою спільним горем, спільним відходом на задній план перед Америкою і Москвою. І ось тепер англійці виступають разом з американцями, разом з сильнішими накидаються на слабшого, на приятеля в потребі.

Це французів найбільше болять.

Але грипа — недуга проминальна. Навпевно промині й тунісська грипа. Все закінчиться якоюсь підтримкою з боку американців для Франції. Сьогодні вже французів підкреслюють, що деякі комбатантські організації в Америці виступили проти постачання зброї для Тунісії, і це для французів з великою моральною задоволенням. Після цього фактична сатисфакція не мусять бути великою.

О. Д-вич

Міністер здоров'я на Цейлоні забороняє працювати в шпиталі чотирьох американських монахів-медсестер, побоюючись, щоб вони не навчили пацієнтів — буддистів на християнство.

Читайте українські книжки в газеті, бо часто читати веде до просвіти, просвіта — це сила!

Українські колядки, щедрівки та церковні співи — на платівках „Гай Фіделіті“

21-го листопада ц. р. в Українському Інституті Америки (Нью-Йорк) відбулася пресова конференція з нагоди випуску платівок з колядами, щедрівками та церковними співами, наспіваними катеринським хором Української Православної Церкви в с.в. Троїці в Нью-Йорку під проводом проф. Івана Трухлого. Це є перші українські платівки такого змісту, випущені видавництвом „Дзвіниця“ (в студії знайомих американської фірми Радіо Корпорация Америка) згідно з вимогами сучасної техніки рекордування. Випуск цих плит з успішним кроком в-ва „Дзвіниця“ який треба вітати, як значний осяг в культурному житті українців Америки. Зміст і стислу історію колядок та церковного співу подано на платівках в англійській мові. На конференції присутні були: дир. Ю. Ревай, від НТШ — інж. Р. Кобрицький, від Об'єднаного Комітету — проф. Базарко, від „Свободи“ — ред. В. Давиденко і Галія Пирожок, від УРС — „Народної Воли“ — інж. Безручко, від Об'єднання Українських Мистців — проф. А. Малюца, від Українського Інституту Америки — проф. І. Паливода, від радіопрограми „Карпатська Культурна Година“ — д-р В. Вереш, а також члени хору, що наспівали платівки, із своїм диригентом, проф. Трухлим, його дружиною і сином. На прийнятті, влаштованому з нагоди конференції, прийняли високі оцінки виконанню колядок та мистецьких творів церковного співу, які на досконало випродукованих платівках, у прекрасному звучанні („Гай Фіделіті“) дають можливість познайомити теж американський загаль з українською хороваю культурою.

„Піхота — це необхідна зброя“ — твердить секретар армії

Вашингтон. — Секретар армії Вільям М. Брокер промовляв на телевізійній стації „Колумбія Бродкестинг Систем“ і заявив, що при всіх нових винаходах зброї, „піхота“ і надалі є необхідною зброєю, бо тільки вона може втримати територію, яку можна здобути при допомозі іншої модерної зброї. Тому треба втримувати піхотні дивізії, які мусять бути змодернізовані і скріплені новою зброєю. На думку Брокера ЗДА, скорше чи пізніше, мусять бути про і ставитися збройним силам СРСР, але це не означає, що це мусять бути

НА АЗИЙСЬКУ ІНФЛЮЕНЦЮ ПОМЕРЛО ДОСІ 1,262 ОСОБИ

Шикаго, Ілл. — Агенція „Юнайтед Пресс“ повідомляє,

що на азієцьку інфлюенцу і в Іорк — 134, Джорджія — 124 від різних ускладнень внаслідок цієї недуги досі померло 1,262 особи в усіх стейтах цієї країни. Найбільше смертних випадків було в стейтах: Нью-Йорк — 134, Джорджія — 124, Колорадо померло 290 осіб. В 15 стейтах на Сході і Південному Сході досі не було смертних випадків від цієї недуги.

Крайова Пластова Старшина ЗДА ПОДАЄ ДО ВІДОМА ВСІМ ЗАІНТЕРЕСОВАНИМ. що в дні 29-го і 30-го ЛИСТОПАДА та 1-го ГРУДНЯ 1957 р. у ПЛАСТОВОМУ ДОМІ у ФІЛАДЕЛФІ — 837 Норт Френчлі Стріт ЧЕТВЕРТИЙ ПЛАСТОВИЙ З'ЇЗД

До участі в З'їзді управленні: Станичні, Кошові, З'язкові і Гніздові, сеньйори керівництва, Представники старшо-пластунських і сеньйорських Осередків, як теж делегати Пластових Станиць і Груп у ЗДА.

В рамках З'їзду відбудуться: З'їзди Старшого Пластуна (в п'ятницю від 6-ої год. вечора) і Сеньйорату — (субота від 5-ої год. вечора). ПОЧАТОК загального З'їзду в СУБОТУ, 6 год. 9-18 ранку.

За Крайову Пластову Старшину: Богдан КРАВЦІВ, Голова КПС. Василь МОЧУЛА, Орг. Діловод КПС

Увага! РАЧЕСТЕР, Н. Й. Увага!

БРАТСТВО СВ. ПОСАФАТА, В'їзд 217 УНСоюзу в РАЧЕСТЕРІ — улаштує:

СПІЛЬНУ ВЕЧЕРЮ

для Членів, Членкинь і Гостей

в НЕДІЛЮ, 1-го ГРУДНЯ (DECEMBER) 1957 р.

о год. 5-12 по полудні

в залі Українського Американського Клубу

під ч. 292 Hudson Ave.

Спільна Вечерня братства має на меті познайомити всіх Членів зі собою та поінформувати про переведення кампанії, за призначенням нових кандидатів для Українського Народного Союзу і до Братства.

Обов'язком кожного члена — бути присутнім на цій спільній вечері.

Также запрошуємо загально всіх Членів і Членкинь, та Гостей на цю небувалу нагоду.

Білет \$2.00 від особи; для дітей — \$1.00

На вечерю будуть запрошені й чужі гості.

Хто не прийде — пожалусь, — будуть привіти, а в родинній атмосфері, буде весело і приємно!

Управа Братства і Комітет долають усіх старань, щоб всі Члени і Гості були вдоволені.

Управа Братства, В'їзд 217 УНСоюзу

Увага! ГАРТФОРД і ОНОЛИЦЯ! Увага!

ТЕАТРАЛЬНА ГРУПА НЬО-ГЕВЕНУ

Заходами Української Студентської Громади в Гартфорд

— відіграє:

в СУБОТУ, 30-го ЛИСТОПАДА 1957 р.

в залі ВІРНІС КУЛІ при Рос і Патнам авл.

оперету Івана Котляревського

НАТАЛКА ПОЛТАВКА

ПОЧАТОК о год. 7:30 вечора.

ЩИРО ЗАПРОШУЄТЬСЯ ВСЕ ГРОМАДЯНСТВО!

Griffith Auditorium

605 BROAD St. NEWARK, N. J.

В суботу, 30-го листопада 1957 р.

— відбудеться —

ФОРТЕП'ЯНОВИЙ ВЕЧІР

Дарії

ГОРДИНСЬКОЇ-КАРАНОВИЧ

У програмі: твори БЕТГОВЕНА, ШУБЕРТА, БРАМСА, БАРВІНСЬКОГО, ЛЯТОВІНСЬКОГО і ШОПЕНА.

ВІЛЕТИ в ціні \$1.20 і \$2.40

ПОЧАТОК о год. 8-18 вечора.

Рачестер!

УКРАЇНСЬКИЙ ТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ

в НЬО-Йорку

організує в м. РАЧЕСТЕРІ, Н. Й., за старанням Пластового Сеньйорату

КУРС ТЕХНІЧНОГО КРЕСЛЕННЯ

За інформацією звертатися:

R. WERNUN, pl. sen.

148 Townsend St. Rochester 21, N. Y.

Tel.: HO-pkins 7-5007

ВЖЕ ПОЯВИЛАСЯ

І ЗНАХОДИТЬСЯ В ПРОДАЖУ

ВЕЛИКА ІСТОРИЧНА ПРАЦЯ

„БУКОВИНА — її МИНУЛЕ

ТА СУЧАСНЕ“

що охоплює всі ділянки українського життя на Буковині;

на 965 сторінках гарного паперу;

з 300 ілюстраціями та двома картами.

Твір цей, в ціні 10 дол. за звичайну

та 12 дол. за полотняну оправу

можна замовити і надіти, за попереднім вичисленням ціни, на таких адресах:

I. NOWOSWISKY — 423 W. 45th St., New York 36, N. Y.

W. HINDEL — 300 W. Lindley Ave., Phila. 20, Pa.

W. ROMANOWSKY — 2102 E. Fairmount Ave., Baltimore 31, Md.

T. NOSIEWYCH — 1809 N. Tripp Ave., Chicago 39, Ill.

D. KWITKOWSKY — 5344 Cadillac Blvd., Detroit 13, Mich.

Rev. M. ANTOSCH — St. Nicholas Church, 1927 Fifth St. N. E., Minneapolis 18, Minn.

K. ROWANSKY — 91 Lapierre, St. Laurent, P. Q., Canada

D. BILAK — 28 Northumberland St., Toronto 4, Ont., Canada

Заходами СОЮЗУ УКРАЇНОК АМЕРИКИ, 66-го Відділу

в НЕДІЛЮ, 1-го ГРУДНЯ 1957 р. — о год. 7:30 по пол.

в залі YWCA, 48 Howe Street, в НЬО-ГЕВЕНІ, Коннектикут

Концерт РОМАНА ПРИДАТКЕВИЧА

при співучасті ГАННИ ПРИДАТКЕВИЧ, піаністки.

„Представлено Історію України“ — Вінніпег Фрі Пресс

Один з найбільших сучасних українських композиторів, відомий скрипак-віртуоз представить репрезентативні музичні твори в українському національному дуї і авторі українських композиторів: В. БАРВІНСЬКИЙ, М. ВЕРИГІВСЬКИЙ, І. ВОВК, М. ГАВВОРОНСЬКИЙ, М. КОЛІДА, О. КОШИЦЬ, З. ЛИСЬКО, Р. ПРИДАТКЕВИЧ і Х. ЯКИМЕНКО. Також твори І. С. БАХА, Е. БЛОКА і Л. ДЖОНСОНА.

Нумеровані квитки (тікети) в Союзі Українок, в передпродажу і в YWCA.

В НЕДІЛЮ, дня 1-го ГРУДНЯ 1957 р. Год. 2:30 по пол.

на гриш NEW FARMERS OVAL, ч. 2

при Metropolitan Ave. & 69th St. — Middle Village, L. I.

ФУТБОЛЬНІ ЗМАГАННЯ ЗА АМАТОРСЬКУ ЧАШУ

УСК НЬО-Йорк — TUCKAHOE SC

ПЕРЕДЗМАГ: год. 12:45: УСК „ІБ“ — FRENCH SC (резерва)

год. 11-та: УСК „Б“ — EINTRACHT („В“ дружина)

в СУБОТУ: УСК (учні) — MINERVA (учні).

ДОІЗД: BMT Canarsie Line до Myrtle Ave., а звідси переїзти на Metropolitan Ave. Train та йти в сторону Middle Village до останньої зупинки.

Увага! МОНТРЕАЛ! Увага!

З НАГОДИ

17-ої РІЧНИЦІ 478-го ВІДДІЛУ УНСоюзу

всі Відділи міст МОНТРЕАЛУ і ЛАШІН

— влаштовують —

ДЕНЬ

Українського Народного Союзу

в неділю, дня 1-го грудня 1957 р.

о год. 8-18 по полудні

в залі У. Н. О. — під ч. 5213 Hutchison, cor. Fairmount

ЗІ СЛІДУЮЧОЮ ПРОГРАМОЮ:

Виступ хору „УКРАЇНА“ під мист. керівництвом проф. Н. ГОРДОВЕНКА;

виступ танцюристів МУН під проводом балетмейстра п. П. МАРИЧКА.

З ПРОМОВАМИ на теми союзові і теми дня

виступають:

президент УНСоюзу — Д. ГАЛІЧІН

і заст. президента — адв. М. ПІЗНАК,

які в тієї цілі прибудуть до нас із З'єднаних Держав Америки.

На святі буде також присутній і промовляти:

гол. контролер УНСоюзу інж. В. КОССАР

ВСЕ УКРАЇНСЬКЕ ГРОМАДЯНСТВО МІСТ МОНТРЕАЛУ і ЛАШІН

ПРОСИМО ПРИВІТИ НА ПОВИЩІ ІМПРЕЗУ!

ЗА КОМІТЕТ СВІТА:

голова: інж. В. Загаркевич

секретар: В. Цимбала

Дітройт, Міш. Гостинний виступ з Бразилії

НЕДІЛЛЯ 1-го ГРУДНЯ

год. 7-ма вечора

Зал: Народний Дім

При фортеп'яні:

Ольга

ДУВІВНА-СОЛОВІЙ

ІІ МАЦЮК

Сопрано

КВИТКИ в українських крамницях та при касі в день концерту.

Шикаго, Ілл.

НЕДІЛЛЯ 8-го ГРУДНЯ

год. 7:30 вечора

Зал: Аудиторія Школи

св. о. Миколая

При фортеп'яні:

ЛІДІЯ БУЛЬБА

Thanksgiving Day Greetings



3 НАГОДИ ДНЯ ПОДЯКИ

ЩИРІ ПОБАЖАННЯ

ED SIEBERTS DISTRIBUTORS
All Popular Brands of Canned Bear at \$3.75 per Case
RUPPERT — SCHAEFER — RHEINGOLD — BALLANTINE
Cash and Carry
861 Yonkers Ave., YONKERS, N. Y.

3 НАГОДИ ДНЯ ПОДЯКИ НАШІМ УКРАЇНСЬКИМ ПРИЯТЕЛЯМ І ПОКУПАЧАМ
PAUL'S COFFEE SHOP
Stanley STEPANOW — Paul LAKOMSKI
149 Avenue "A" NEW YORK CITY, N. Y.

3 НАГОДИ ДНЯ ПОДЯКИ
ЩИРІ ПОБАЖАННЯ
нашим українським Приятелям
ALLEY POND NURSERY
33rd St. & Horace Harding Blvd. BAYSIDE, L. I.
Tel: BAYSIDE 5-8700

3 НАГОДИ
ДНЯ ПОДЯКИ
БАГАТО ЩАСТЯ
всім нашим Приятелям і Депозиторам.
3% річної. — Ощадності забезпечені до \$10,000

United Roosevelt Saving
& Loan Association
7 Cooke Ave. CARTERET, N. J.

НАШІ УКРАЇНСЬКІ ПОБАЖАННЯ
3 НАГОДИ
ДНЯ ПОДЯКИ
всім нашим Приятелям і Депозиторам
Metropolitan Federal Saving
& Loan Association
Faye Place JERSEY CITY, N. J.

3 НАГОДИ
ДНЯ ПОДЯКИ
ЩИРІ ПОБАЖАННЯ
всім нашим Приятелям і Депозиторам
BOGOTA
Saving & Loan Association
50 East Main St. BOGOTA, N. J.

3 НАГОДИ
ДНЯ ПОДЯКИ
НАШІ УКРАЇНСЬКІ ПОБАЖАННЯ
українським Приятелям і Патронам
3% бажана дивіденда.
Hackensack Mutual Saving
& Loan Association
242 State Street HACKENSACK, N. J.

ЩИРІ ПОБАЖАННЯ
3 НАГОДИ
ДНЯ ПОДЯКИ
всім нашим Депозиторам і Патронам
IRVING SAVING
& Loan Association
126 Market Street PATTERSON, N. J.

БАГАТО ЩАСТЯ
3 НАГОДИ
ДНЯ ПОДЯКИ
від
Orange Savings Bank
288 Main Street ORANGE, N. J.

СПЕЦІАЛЬНА ОФЕРТА! — Зближаються Різдвяні Святка.

Ми знаємо, що ви хочете допомогти ВАШИМ КРЕВНИМ
в Європі, виславляючи ПАКУНКИ-ДАРУНКИ.
Закрийте це зробите, погляньте на ці ціни, які можуть
запропонувати тільки ми!

Пачка No. 9 — \$21.50 20 фт. найліпшого смальцю.	Пачка No. 53. — \$15.60 5 фт. ризику 5 фт. гризку 5 фт. цукру 5 фт. смальцю.
Пачка No. 10 — \$14.50 10 фт. ризику 10 фт. цукру.	Пачка No. 38 — \$28.90 2 фт. твердого смальцю 2 фт. м'якого смальцю 2 фт. свіжого масла 2 фт. вудж. пилини в пачці 2 1/2 фт. найліпшого смальцю
Пачка No. 65 — \$27.45 20 фт. свіжого масла.	Пачка No. 66 — \$18.50 10 фт. смальцю 10 фт. ризику.
Пачка No. 8 — \$11.80 20 фт. цукру.	Пачка No. 8 — \$11.80 1 фт. паленої кави 1 фт. цукру 1 фт. порошку молока 1 фт. шоколаду 1 фт. какао 1 фт. родзинки 200 штирок Chesterfield.

Пишіть сьогодні по нові каталоги.
Виготовляємо всі види афідавітів і всі необхідні документи.
Всі мої ордери можна слати до:

ATLANTIC TRAVEL BUREAU
PARCEL SERVICE CO.
1824 W. Chicago Ave. — Chicago 22, Ill. Tel.: EV. 4-5220

ПРАЦЯ

WRAPPERS
(9 від 18-35 р.)
— ша шоста — 1:30 р. — 4 а. вол.
8 днів — 40 годин в тиждень.
— шоста 4 п. под. — 12 веч.
— днів — 37 1/2 год. в тиждень.
Голоситесь в бюро фабрики:
Street 11 — 40 Cooper Square —
Near Astor Pl.

ЖІНКИ ДО ПРИВІТАННЯ
Вечірні години.
голошення на адресу:
15-25 Whitehall Street
New York City
близько South Ferry
кімната 210, між 3-5 по по.

Короткі Вістки

● Фармер Едвард Гейн із Во-
гомі, Висконсин, який признав-
ся, що убив двох жінок і потра-
пив на шпирі гріб, зазначив,
що він — боксера, його об-
винувачують в убивстві 15-ох
жінок, яких він мorduвав для
сатисфакції шлей.

● Ізраїльські виставці відбу-
ли в пригородній арабському
селі за старовинним арабським
звичайним церемоніям перепро-
си. Того дня вранці Ізраїль
розпочав був наступ на Синай-
ському півострові проти Єгипту.
За годину перед сунемком про-
голошено в прикордонній смузі
поліційну годину. Єгипетські
селища, що працювали на рідні,
не знали про це. Коли вони спо-
коїно верталися додому, жидів-
ські поліційники обстріляли їх
стрілянами пострілами і 47-х
убили. Ціх поліційників судять
тепер в Ізраїлі, а спадковим
убитих передано як відшкоду-
вання, \$224,000.

● У Москві все ще не можуть
аргументи з мертвої точки ні-
мечко - совєтські переговори в
справі репарцій німців з СС-
СР. Большевики стояли від са-
мого початку на становищі, що в
СССР нема взагалі німецьких
громадян, а є лише совєтські,
які підлягають совєтським за-
конам: мешканці Східної Пру-
сії, що в Ізраїлі загинули після
війни. Німці добачають "по-
ступ" у цих кількісних пере-
говорах тому, що Совєти
погодились "розглянути" спра-
ву 30-х німецьких родин, про
які персонально згадує нім-
ська делегація. Німці твердять,
що таких осіб в СССР є 100,000.

УКРАЇНСЬКА КРАМНИЦЯ

МУЖЕСЬКОЇ І ЖІНОЧОЇ ГАЛЯТЕРІЇ, ДІАДЕМ"
ПРОДАЄ — товар найкращих американських фірм по
найдешевизні цінах.
● ВЕЛИКИЙ ВИБІР ШТАНІВ
Маншети і поправки виконуються на місці — БЕЗПЛАТНО.
В цьому самому приміщенні КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ
ВОЛОДИМИРА ЗАКЛИНИСЬКОГО
випонують на замовлення ЖІНОЧІ І МУЖЕСЬКІ одяги
(костюми і плащі).
Будинок: УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ
140 — 2nd Ave., N. Y. C. SP 7-5926

Увага! БАЛТИМОРЕ, Мд. Увага!

75 років на услугах Суспільства!
Повідомляємо,
що для кращої обслуговки наших клієнтів,
почавши від 25-го Листопада 1957 року,
NORTH BOND BOHEMIA
BUILDING & LOAN ASS'N
2422 E. Monument Street BALTIMORE 5, Md.
с відкрито
ЩОДЕННО від 9-ої рано до 2-ої по полудні
Також у П'ЯТНИЦЮ від 7-ої до 9-ої вечора.
4 1/2% дивіденди на 1957 рік.
— Відкриємом конта, почавши від \$1.00 —
ПРИПІСМАСМО ОЩАДНОСТІ ПОШТОЮ.
За управу
John JESATKO, Secretary

Котра частина ФЛОРИДИ
Є НАЙГАРНІША?
— Рішучо, що центральна. —
Там формується
УКРАЇНСЬКА КОЛЬОНІЯ.
За інформаціями звертайтесь
до адвоката:
William Kuzma
23 Norman Road
Newark 6, N. J.



Важко задихаючися, Генрі
замкнув на засув двері...
І побіг до бюрка. — Набої!
— мимри він. — Треба нала-
дувати!

Уряд депортуватиме чужинців, — присутніх на „Конвенції Злочинців“

Нью-Йорк. — Федеральний
уряд зарядив перші кроки в
напряму депортації тих чужин-
ців або натуралізованих
американських громадян, які
14-го листопада брали участь
в „Конвенції злочинців“ в
Апалахії, Н. П. Поліція має
дати звіт про всіх 65-ох чле-
нів цієї конвенції Урядові Імі-
грації й Натуралізації, який
має вирішити, кого треба й
можна депортувати із ЗДА.
В Нью-Йорку поліція заареш-
тувала Маніку Міранду і пе-
реслухала його в справі вби-
ства Альберта Анастасіа, але
Міранда відмовився відпові-
дати. Після свідства Міранда
вийшов на волю. Комісар У-
ряду Натуралізації й Імігра-
ції сен. Джозеф М. Свінг за-
явив, що як тільки виявлять-
ся якісь невірні дані в доку-
ментах „учасників конвенції
злочинців“, то їх будуть де-
портувати до країни, з яких
вони приїхали.

Атомові електривні задорогі для приватних фірм

Вашингтон. — Уряд стоїть
перед важким рішенням в
справі побудови атомових
електривень. В 1954 році Кон-
грес ухвалив закон, який до-
зволяв приватним компаніям
будувати атомові електривні.
Та тепер виявилось, що ко-
шти атомової електриві, яка
працювала б для приватних
мирних цілей, є на 50, а то й

Сен. Кеннеді заявляє, що його католицька віра не перешкоджає йому бути президентом ЗДА

Бостон. — Демократичний
сенатор Джон Ф. Кеннеді про-
мовляв на телевізійній про-
грамі „Нешенел Бродкестінг
Компані“ і заявив, що немає
найменшої причини твердити,
що римо-католик не міг би
бути президентом ЗДА і не
міг би обороняти конституцію
цієї країни, як цього вимагає
інаугураційна присяга прези-
дента цієї країни. Сенатор за-
явив: „До якої церкви я хо-
джу кожні неділі і в якій като-
лицькій догмі я вірю, — це є
моя приватна справа. Це зо-
сім не обмежує волі вирішу-
вати публічні проблеми з ви-
могами конституції і не обме-
жує моєї відповідальності як
сенатора, президента чи чле-
на збройних сил цієї країни“.
На прийнятті італійської тру-

РІЗДВЯНІ КАРТКИ

в кольорах з гарними
українськими святоч-
ними побажаннями.
Картки виготовлені на
підставі оригінальних
зображень знаменитих україн-
ських артистів-малюнків.
По 10 цн. штука.
Замовляти просимо
слати враз з гроши до:
"СВОБОДА"
81-83 Grand Street.
Jersey City 3, N. J.

MISCELLANEOUS

JOHN KRAUSS, INC.
117-09 Liberty Ave. (Retail Store)
Richmond Hill, Long Island
М'ЯСО
М'ЯСНИ ВИБОВИ

УВАГА! УВАГА!
Подано до загального відомі
усім Українським Книгарням,
Кіоскам, Крамницям і Вексам
Українськом Громадстві
про
НАПОРІГНАЛЬНІШІ
РІЗДВЯНІ ЛИСТИ
(КАРТКИ)
4 збори, в кольорах,
з українською тематикою.
Накладом: Тараса БАРАНА.
ГУРТВІНИКАМ
ВЕЛИКИЙ РАБАТ.
За надісланням 1 долара,
вислать відворотного поштою
11 листів.
"LOTUS"
Taras BARAN
24 Pine Ave. E.
Montreal, Que., Canada
Tel.: BE. 8245

УКРАЇНСЬКА ВІЙНА АКАДЕМІЯ НАУК У США
з глибоким смутком повідомляє,
що 20-го листопада 1957 року, на 44-му році життя,
несподівано помер науковий співробітник і голова Фонду
УВАН у США, в Трентоні

проф. Юрій Васильович СЕНЬКО
В особі бл. п. Юрія Васильовича Сеньки Українська
Війна Академія Наук у США втратила українського на-
уковця, широго і відданого сина Українського Народу.
ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ ЙОМУ!
Урива УВАН у США
Урива Фонду УВАН у США

Ділимося із усіми сумною вісткою,
що в четвер, дня 21-го листопада 1957 року,
о год. 10-й вечором, помер в Нью-Йорку,
по важкій недугі,

ДМИТРО ЯЦУШКО

б. старшина УСС, б. старшина 1-ої Дивізії УНА,
член Братства УСС, довголітній громадський діяч.
Похорон відбувся у понеділок, 25-го листопада
1957 р., з похоронного заведення П. Яреми, на цвин-
тар „Оливна Гора“ в Квінсі.
БРАТСТВО
УКРАЇНСЬКИХ СІЧОВИХ СТРЕЛЬЦІВ

● Поліція заарештувала в
Квінсі, Н. П. 9-річну дівчи-
ну, зловивши її на крадіж-
стві. Виявилось, що в крадіж-
ках вона впродовж 6-го року
життя. Зловити її
вдалось тільки тому, що вона
зробила „зловидливу помилку“:
другий раз з'явилась в тому са-
мому домі, де вже поповнила
крадіжку. Власник цього дому
пізнав маленьку злочинницю.

● У Болгарії засуджено на
смерть двох осіб за негале-
льне продукування і продаж на
чорному ринку матеріалів для фар-
бування одягу.

Посмертні Згадки

СТЕПАН МАЛЯРСЬКИЙ, дов-
голітній член Т-ва „Запорозь-
ка Січ“, 117 Влд. УНСОУ в
Нью-Йорку, помер у суботу,
23-го листопада 1957 р., на
78-му році життя. Покійний
походив з с. Рудинки, пов.
Підгайці, Зах. України. До
Америки прибув молодим
хлопцем і тут скоро став чле-
ном УНСОУ. Похорон у
смуку дітей Євгенія і Володи-
мира. Похорон — в се-
реду, 27-го листопада, о год.
9:30 рано, з пох. заведення П.
Яреми в Нью-Йорку. — В.П.П.
Урива Віддлу

ДМИТРО БАЛАШКІН, дов-
голітній член Т-ва „Запорозь-
ка Січ“, Влд. 367 УНСОУ в
Рачестері, помер 9-го листопа-
да 1957 р., на 69-му році жи-
ття. До Т-ва і УНСОУ при-
ступив в 1925 р. Похорон у
смуку дружини Марію, сина
Івана, доньку Марію, брата
Григорія, 4 внуки і 1 прав-
нуку. Похорон відбувся 13-го
листопада, з пох. заведення
на церкві св. Покрови, при-
участі Годиша, Пристава,
Знакомих і членів Т-ва., на
цвинтар Holy Sepulchre. —
В. П. П.
В. Попович, секр.

СТЕФАН ВІГУНІК, член Влд.
70, Клуб Поступовий в Джер-
сі Сіті, помер, по довгій недугі,
в лікарні, на 47-му році жи-
ття, 9-го листопада 1957 р.
Покійний залишив двох бра-
тів і три сестри. Похорон від-
бувся 12-го листопада 1957 р.,
з пох. заведення І. Кональ-
чика, до укр. кат. церкви св.
ап. Петра і Павла. Тамби О-
станки поховано на Holy Cross
Cemetery, North Arlington, N. J.
— В. П. П.
П. Костик, секр.

ЛІКИ — це найбільш корисний дарунок на РІЗДВО!

Вислалася до Європи. — Гарантія доставки.
— Митно оплачується тут. —
— Вислалася летунською поштою. —
Rimifon, Penicillin, Streptomycin, Glucose, Cycloserine, Vitamins
— Irgapyrin, Orinase (diabetes).
СПЕЦІАЛЬНІ ЕВРОПЕЙСЬКІ РЕЦЕПТИ
ПОЛАГОДЯТЬ ВАШІ РЕЦЕПТИ ТОЧНО.
СПЕЦІАЛЬНІ ПАЧКИ для хворих на туберку-
льозу — артритизм — ревматизм — діабетиків —
з високим тисненням крові і т. д.
Говоримо українською, російською і польською мовами.
Пишіть, або телефонуйте:
B. Feldman Pharmacy
111 Ave. "A" & 7th Street, NEW YORK CITY
Tel.: OR 7-5980

STARK Company
48 E. 7th St.
New York City
Телеф.: OR 3-3550
Гуцульські килими (ок. \$100)
це побажаний дарунок!

РОЗШУК
А. Кравчак пошукує свого
брата МИХАЙЛА КРАВЧАКА,
із с. Стара Сіль, пов. Старий
Самбір. Хто знає би про нього,
прошу писати на адресу:
А. КРАВЧАК
2945 W. 12th Street
Cleveland 13, Ohio

Мою сестру ЄВГЕНІЮ
і доми ВІДІВ, а по чоловікові
КАЛУГ, пошукує сестра Стефа-
на ВІДІВ, а по чоловікові Літ-
вин. П. сему, або хто знає про
неї, прошу писати на адресу:
Stella LYTWIN
122 Lynwood Ave.
Elmira Heights, N. Y.

Пана ВАСИЛЯ ПІЛИПА,
з пов. Перемишль,
пошукує його дружину.
Бел відомості прошу слати
на адресу:
Mr. Iwan LESNIAK
31 Robinson Rd.
Sefton, N. S. W., Australia

П. СТЕФАНІЯ ПАВЛОСЬ,
нар. БОЙКО, вдова по
бл. п. скульптора, прошу не-
гайно подати свою адресу в д-
же важливий справі до:
Stefania SMULKA
3311 E. Palmer Street
Detroit 11, Mich.

Пошукує свого брата доми,
ОЛЬГУ КОЗОПАС,
зі села Лодина Долна,
зам. за Володимиром КОЗАКА
Вони мешкали в Horne Payne,
Ontario, Canada. Хто знає, де во-
ни перебувають, або вони самі,
прошу голоситись на адресу:
Sam KOZOPAS
878 Wooster Ave.
Akron 7, Ohio

BUSINESS OPPORTUNITY
НА ПРОДАЖ або ВІНАЙМ
ВЕЛИКИЙ
SUPERMARKET SERVICE
& SELF-SERVICE
Нові влаштування, площа для
паркування. Досконала нагода
для співзасновників.
Добра кухня для роблення
кофе.
Багато українців, гарна
екологія.
CARTERET, N. J.
Телеф.: KImbell 1-5655

MOVIES—THEATRE

НА ВИМОГУ ПУБЛІКИ!
Сьогодні це останній день!
Весела, жартівлива музична
комедія в кольорах
„КАРНАВАЛОВА НІЧ“
ТА
„РАКЕТА НА МІСЯЦІ“
AMERICAN THEATRE
3rd St. betw. Ave. B and C
NEW YORK CITY
CA 8-6875

HALLETT & HALLETT
ДИРЕКТОРИ ПОХОРОННОГО
ЗАВЕДЕННЯ
ВІД 1854
HALLETT HOMSTEAD
147th St. & Northern Blvd.
FLUSHING
Howard L. Hallett, Lic. Mgr.
Wesley Hallett, Treasurer
FLushing 9-0062

Lytwyn & Lytwyn
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга Щира і Чесна
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey
801 SPRINGFIELD AVENUE
IRVINGTON, N. J.
NEWARK, N. J.
ESsex 5-5555

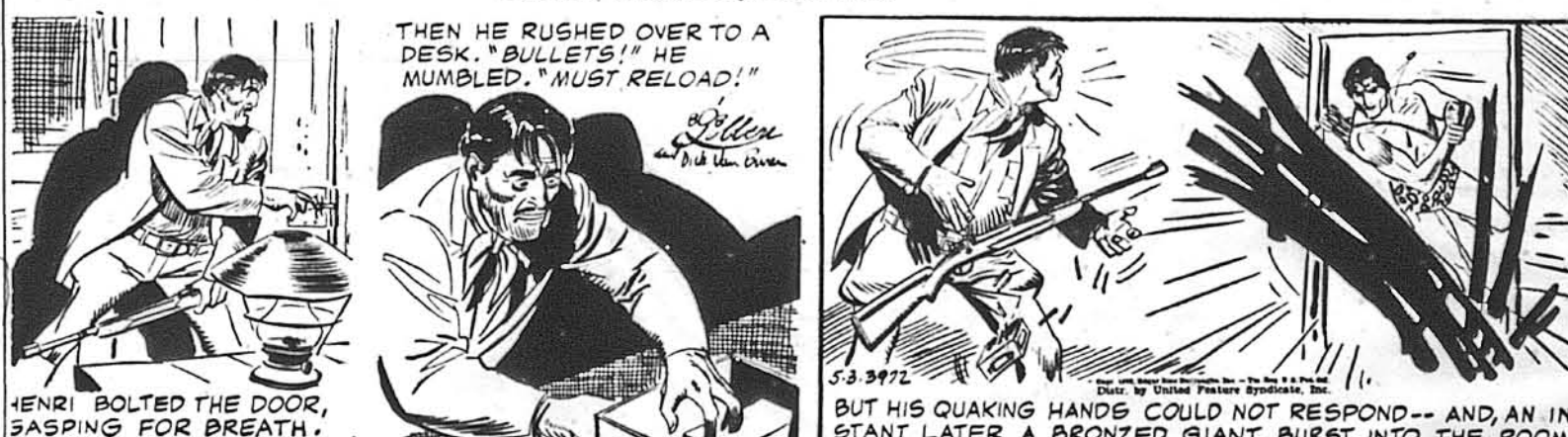
ІВАН БУНЬКО
УКР. ПОГРЕБНИК
Обслуга чесна і найкраща
ЦІНИ ПРИСТУПНІ

John Bunko
Licensed Undertaker
& Embalmer
REASONABLE PRICES
437 EAST 5th STREET
New York City
Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Занимається похоронами
в BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контрольована темпера-
тура, Модерна каліція
до ужитку даром.

Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel. ORchard 4-2568

ТАРЗАН, ч. 3972. Непрошений гість.



Важко задихаючися, Генрі
замкнув на засув двері...
І побіг до бюрка. — Набої!
— мимри він. — Треба нала-
дувати!